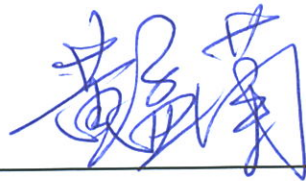


國立中央大學

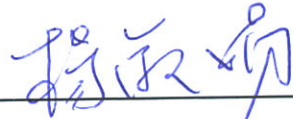
法國語文學系
(學士班、碩士班)

自我評鑑
結果報告書

召集人：黃孟蘭



委員：楊淑娟



鄭家慶



中華民國 104 年 4 月 15 日

國立中央大學系所自我評鑑結果認定檢核表

受評單位(含班制全稱)：法國語文學系

班別：學士班 碩士班 博士班 在職專班 其他_____

評鑑項目	符合	大致符合	勉強符合	不符合
評鑑項目一：教育目標與重點發展				
1-1.教育目標與學校辦學目標之關聯性	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1-2.依據教育目標訂定學生核心能力	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1-3.重點發展與建立特色	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
評鑑項目二：課程、教學與評量				
2-1.課程規劃符合核心能力	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2-2.課程規劃滿足社會發展需求，並培養學生跨領域能力	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2-3.教師人數與專長符合教育目標及學生學習需求	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2-4.教師依據核心能力設計教材，及採用多元教學與評量	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2-5.系所提供教師教學專業成長資源	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
評鑑項目三：學生輔導與培育優質人才				
3-1.鼓勵學生進階學習培育優質人才	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3-2.積極執行學生輔導	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3-3.系所提供資源滿足教學需求	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
評鑑項目四：學術卓越與頂尖研究				
4-1.教師與學生積極從事學術研究	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4-2.系所提供優質學術環境，並輔導新進教師成長	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
評鑑項目五：畢業生表現與自我改善				
5-1.系所能建立學習成效評估機制，並整體評估畢業生表現	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5-2.蒐集利害關係人意見改善並規劃未來	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 本小組對受評單位之評鑑認可結果建議為：

通過 有條件通過 未通過

- 受評單位評鑑認可結果建議為通過、有條件通過或未通過之總評或主要理由（至少三點）：

1. 學系發展重視學生語言能力學習與運用、文學與文化豐富多元的養成及學生生涯之規劃。
2. 以「深層文化」和「活用外語」作為學生未來發展之基底，學生也能依六大產業別之建議調配選課，畢業後可往六大產業領域發展。
3. 鼓勵學生進階學習，重視學生的學習成效，提供學生完備的輔導機制，導師工作表現優良，獲學校表揚兩次。
4. 師生在學術研究方面表現優異，成果豐碩。
5. 學習法語的管道日漸增多，中央法文系不侷限於培育語言能力，而以文學與文化教學特色在國內相關系所中更具辨別性，系所與學生的競爭力也不侷限於外語應用。

召集人：黃孟蘭

委員：楊淑娟

鄭家慶

104 年度國立中央大學系所評鑑 自我評鑑訪評意見書

評鑑項目一：教育目標與重點發展

(一)系所優點及特色

對應效標	訪評意見
1-1 教育目標與學校辦學目標之關聯性	學系訂定之教育目標除了與校、院之辦學目標具有一致性之外，更強調學生國際觀的培養與跨文化的包容態度。
1-2 依據教育目標訂定學生核心能力	訂定的七項核心能力為：語言能力，自學能力、國際視野、多元史觀、審美欣賞、創造性與思考能力、邏輯批判。 兼具語言專業能力、人文素養及永續學習能力培養之特色。
1-3 重點發展與建立特色	重點發展:(1)語言能力訓練、語言認知與運用(2)完整史觀的養成(3)第二專長的培育。 學系透過師資聘任、課程規劃、選課彈性、國際交流、輔導機制、課外活動、系所資源之規劃整建、在地條件的掌握與國際化學習機會的創造建立特色。
1-4 受評單位自訂特色效標(1~2 項)	1. 從法國到法語文化圈：從法國擴展至法語區國家之多元文化學習。 2. 雙向文化交流：以「法語文化圈」為參照基礎反觀自我，透過外語文化的學習省思在地文化並向外傳播。
綜合評論	1. 學系訂定之教育目標與校、院之辦學目標一脈相承。 2. 學生核心能力兼具語言專業能力、人文素養及永續學習能力之培養。 3. 學系發展重視學生語言能力學習與運用、文學與文化豐富多元的養成及學生生涯之規劃。 4. 學系特色：從法國擴展至法語區國家之多元文化學習、國際視野開拓及在地文化省思兼容並蓄。

(二)改善建議

對應效標	訪評意見
1-1 教育目標與學校辦學目標之關聯性	建議學系的教育目標之一「完備的法語聽說讀寫能力」修訂為「完備的法語聽說讀寫譯能力」
1-2 依據教育目標訂定學生核心能力	無
1-3 重點發展與建立特色	無
1-4 受評單位自訂特色效標(1~2 項)	無
綜合評論	建議「完備的法語聽說讀寫能力」修訂為「完備的法語聽說讀寫譯能力」

評鑑項目二：課程、教學與評量

(一)系所優點及特色

對應效標	訪評意見
2-1 課程規劃符合核心能力	課程規劃包含四大領域(語言訓練、應用語言、文學、文化)，每一門課在設定時，均就其內容與目標配合特定的核心能力選項，並須標示其指標強度，學生在選課時可從課程大綱上了解每一門課要求的核心能力。
2-2 課程規劃滿足社會發展需求，並培養學生跨領域能力	1. 大學部：(1) 提供豐富的課程並確保學生選課的自由 (2) 設立外修 8 學分制，鼓勵跨領域學習，發展第二專長 (3) 國際交換生制度，提供出國學習的機會，每年最多有 30% 學生可出國交換一年。 2. 研究所：(1) 培養專攻法語國家語言文化之人文學科教研人才 (2) 學生於修業期間必須達到 DALF 法語檢定考 C1 級數之語言能力 (3) 國際生交換制度，學生出國一年，以「研究」類為目標 (4) 延攬國外大學客座教授開課。
2-3 教師人數與專長符合教育目標及學生學習	1. 學系共有 14 位專任員額，包含 10 位本國籍及 4 位法語為母語者，師資陣容堅強。

需求	<p>2. 教師專長涵蓋藝術、歷史、語言學、社會學和政治學等人文社會學門，有助於學系發展法語國家多元文化之引介、建立台法及中法雙向文化交流比較之特色。</p> <p>3. 教師的專長與課程之多元得以豐富學生跨文化及跨領域知識的廣度，學生也能依產業別之建議調配選課，以達到要求的核心能力。</p>
<p>2-4 教師依據核心能力設計教材，及採用多元教學與評量</p>	<p>1. 教師依據課程目標及核心能力的要求設計課程，教材編制及教學方法多元且極具創意。</p> <p>2. 教師自行研發的線上自學網或設立專屬部落格可提供學生豐富的數位化學習資源並增進師生之間的互動。</p> <p>3. 評量方式多樣化，文學與文化課程之專題論文發表、跨課程教學合作計畫之多媒體展演及維基百科辭條編撰等深具特色。</p>
<p>2-5 系所提供教師教學專業成長資源</p>	<p>1. 每學年固定舉行分類課群協調會、交換教學經驗、討論改進教學方法。</p> <p>2. 針對個別教師的需求，以一對一師徒制的方式，由資深教師協助提攜新進教師在教研工作上的精進。</p>
<p>2-6 受評單位自訂特色效標(1~2 項)</p>	<p>1. 100-102 學年度學系教學評量成績之平均值優於全校及文學院之平均值。</p> <p>2. 100-102 學年度計有五位教師獲得學校教學優良及傑出獎項。</p>
<p>綜合評論</p>	<p>1. 學系依據系訂教育目標與七項核心能力規劃課程，提供學生豐富的語言、文學與文化類課程，滿足學生學習需求。</p> <p>2. 學系以文學與文化類課程為主，並聘請專家兼課及開放外修制度，鼓勵學生跨領域學習。</p> <p>3. 師資陣容堅強，專長符合教育目標及學生學習需求。</p> <p>4. 教師依據課程目標及核心能力的要求設計課程，教學方法及評量方式多元且極具創意。數位化學習資源豐富，可增進師</p>

	<p>生間的互動。</p> <p>5. 以「深層文化」和「活用外語」作為學生未來發展之基底，學生也能依六大產業別之建議調配選課，畢業後可往六大產業領域發展。</p>
--	--

(二)改善建議

對應效標	訪評意見
2-1 課程規劃符合核心能力	無
2-2 課程規劃滿足社會發展需求，並培養學生跨領域能力	無
2-3 教師人數與專長符合教育目標及學生學習需求	無
2-4 教師依據核心能力設計教材，及採用多元教學與評量	無
2-5 系所提供教師教學專業成長資源	無
2-6 受評單位自訂特色效標(1~2 項)	無
綜合評論	無

評鑑項目三：學生輔導與培育優質人才

(一)系所優點及特色

對應效標	訪評意見
3-1 鼓勵學生進階學習 培育優質人才	<ol style="list-style-type: none">1. 培育學生發展第二專長:開放選修學分、鼓勵申請輔系、雙主修與學分學程。2. 暑期國外志工活動、赴法擔任華語助教、在校園與法籍交換生交流。3. 鼓勵參加英法語文能力檢定與專業證照考試。學生的法語能力檢定考試成績優異。4. 研究生自主辦理高中法語教師工作坊、早期電影讀書會、多元主題讀書會、分享論文研究與撰寫討論會。學系也為研究生舉辦小型論文成果發表會。5. 研究生擔任教師個人專題研究計畫的助理、接待國際研討會外賓與來訪學者與擔任大學部課輔家教或卓越計畫的助教。
3-2 積極執行學生輔導	<ol style="list-style-type: none">1. 本國與外國籍專任教師擔任導師，輔導大一至大四的學生及研究生。2. 學系導師工作表現優良，連續兩年獲得學校獎勵金，進而舉辦多項校內外活動，以促進師生與外籍生之交流。3. 學系設有國際事務專責委員，協助輔導前往法語區國家學校修讀一年的學生。4. 透過臉書聯繫畢業系友與在校生，作為有效的交流平台。5. 各班班導師鼓勵並指導學生參與校內外的戲劇表演與法語競賽活動，學生的表現成績斐然。
3-3 系所提供資源滿足 教學需求	<ol style="list-style-type: none">1. 學系具備行政支援與技術人力:兩名熟諳法語之助教與約聘助理及網路管理工讀生足以處理行政與技術事務。2. 教學及研究空間硬體設備完善：每位專任教師皆有個人的研究室，也提供兼任老師備課及休息空間。多媒體自學教室「魔光實驗室」提供學生觀賞影片之場所。「法語國家電影與文化研究室」提供師生閱讀書籍或舉行小型學術座談。

	<p>3. 教學資源軟體設備豐富：校方總圖書館法文圖書總數超過 20000 冊、「魔光實驗室」提供 1500 餘部法語區國家的影音光碟以及台灣電影史經典影片。</p> <p>4. 系所能共用校方藝文中心的展覽空間及黑盒子實驗劇場的教學資源，讓學生有工讀實習與觀覽學習的機會。</p> <p>5. 透過網路資源開發，如「中大法文」臉書、「中央大學法文系」、「魔光實驗室」與「法語國家電影與文化研究室」等三個專屬粉絲專頁，發布系所舉辦的各項學術與展演活動訊息。此連繫管道有助於在校生、系友與網友對學系發展特色更深入了解。</p>
<p>3-4 受評單位自訂特色效標(1~2 項)</p>	<p>1. 鼓勵學生進階學習培育優質人才。</p> <p>2. 積極執行學生輔導，從校園擴展到國外。</p>
<p>綜合評論</p>	<p>1. 鼓勵學生進階學習，重視學生的學習成效。</p> <p>2. 與 12 所法語區大學締約合作交流，居國內法文系之冠。</p> <p>3. 提供學生完備的輔導機制，導師工作表現優良。</p> <p>4. 教學及研究空間硬體設備完善、教學資源軟體設備豐富：[魔光實驗室]是國內大學法文系唯一收集法語區國家的劇情片、紀錄片與表演藝術影片之收藏館。</p>

(二)改善建議

對應效標	訪評意見
<p>3-1 鼓勵學生進階學習 培育優質人才</p>	<p>無</p>
<p>3-2 積極執行學生輔導</p>	<p>1. 建議四年大學生涯中由不同的導師輔導。</p> <p>2. 導師最好能擔任該班課程，以便更了解學生在學習上的困難。</p>
<p>3-3 系所提供資源滿足 教學需求</p>	<p>無</p>
<p>3-4 受評單位自訂特色 效標(1~2 項)</p>	<p>無</p>

綜合評論	<ol style="list-style-type: none"> 1. 建議四年大學生涯中由不同的導師輔導。 2. 導師最好能擔任該班課程，以便更了解學生在學習上的困難。
------	---

評鑑項目四：學術卓越與頂尖研究

(一)系所優點及特色

對應效標	訪評意見
4-1 教師與學生積極從事學術研究	<ol style="list-style-type: none"> 1. 教師的研究表現可圈可點：100-102 年期間，計發表國內外研討會論文共 33 篇、期刊 39 篇、專書論文 1 本、翻譯著作 2 本、科技部個人專題研究計畫 14 件、校方或其他計畫 8 件。此外，教師應邀至國內外大學及研究機構演講次數共達 26 次、2 位教師因在研究計畫成果斐然而獲得校方獎勵、1 位獲得法國研究中心補助。 2. 學生的研究表現也佳：碩士論文涵蓋多元領域(文學、文化、藝術、電影、戲劇等等)、18 位碩士生參與國內外研討會發表、法文系與外系多位學生合作並獲跨領域研究計畫獎助及 6 位大學生的個人小論文獲文學院長獎。
4-2 系所提供優質學術環境，並輔導新進教師成長	<ol style="list-style-type: none"> 1. 優質學術環境及其他研究資源：研究空間設備完善。《中大文學院人文學報》、《藝術學研究學刊》、提供教師發表論文園地，而《中大出版中心》則提供系所教師專書著作之出版。 2. 學校提供新進教師專業成長資源：辦理新進教師研習、新進教師創新教學補助、教學優良與傑出教師傳授者(mentor)帶領新進教師學習者(mentee)進行教學經驗傳承、新進教師研究計畫與新進優良教師教學補助，以及新進教師任教前兩年減免授課時數。
4-3 受評單位自訂特色效標(1~2 項)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 教師與學生學術研究有優良表現。 2. 開展國際學術交流與落實教研國際化的理念。
綜合評論	<ol style="list-style-type: none"> 1. 師生在學術研究方面表現優異，成果豐碩。 2. 校方提供優質學術環境及豐富研究資源，以提昇教師研究的質與量。

	3. 校方提供多項輔導新進教師的措施，以協助他們在教學上所面臨的各種問題。
--	---------------------------------------

(二)改善建議

對應效標	訪評意見
4-1 教師與學生積極從事學術研究	無
4-2 系所提供優質學術環境，並輔導新進教師成長	建議系所主任也能參與新進教師傳習活動，以提供重要的行政資訊。
4-3 受評單位自訂特色效標(1~2 項)	無
綜合評論	建議系所主任也能參與新進教師傳習活動，以提供重要的行政資訊。

評鑑項目五：畢業生表現與自我改善

(一)系所優點及特色

對應效標	訪評意見
5-1 系所能建立學習成效評估機制，並整體評估畢業生表現	<ol style="list-style-type: none"> 1. 學系自行設計問卷，針對畢業生動向及系訂七大核心能力的具備程度，每年定期請系友填答。系友自我評量在校的學習成效達到相當高度滿意的肯定程度。 2. 畢業生對學系課程規劃及學生輔導等各方面，積極提供寶貴建言，供學系日後規劃之參考依據。
5-2 蒐集利害關係人意見改善並規劃未來	<ol style="list-style-type: none"> 1. 邀請各產業領域人士來系上演講，近兩年開始舉辦「職涯與生活」系列演講活動，固定舉辦親師座談、師生座談、系友大會及系友座談。 2. 每年春季開始，針對前三年畢業的系友，邀請填寫電子問卷，其中意見欄有關在校課程安排之項目，經系辦整理後，亦提供課程委員會及全體老師教學輔導的參考。

5-3 受評單位自訂特色 效標(1~2 項)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 拓展適才學生來源，穩健發展。 2. 確立學系特色的永續性，並因應社會轉變，適時進行課程改革。 3. 持續開發國際交流，推動具有學系特色領域的研究群。
綜合評論	<ol style="list-style-type: none"> 1. 積極蒐集系友與在學學生回饋意見，做為學習成效評估之依據。 2. 具有類似整合性課程功能的戲劇公演活動、暑期國外生活體驗營及法文週活動等的參與，培養畢業生進入職場所需的統合能力。 3. 透過各項座談及演講活動的舉辦，蒐集系友意見，提供學系日後課程規劃及自我改善之依據。 4. 學習法語的管道日漸增多，中央法文系不侷限於培育語言能力，而以文學與文化教學特色在國內相關系所中更具辨別性，系所與學生的競爭力也不侷限於外語應用。

(二)改善建議

對應效標	訪評意見
5-1 系所能建立學習成效評估機制，並整體評估畢業生表現	透過實習制度提早瞭解潛在職場雇主對中央法文系畢業生的的評價，亦可透過課程內容安排，增進畢業生職場競爭力。
5-2 蒐集利害關係人意見改善並規劃未來	無
5-3 受評單位自訂特色效標(1~2 項)	無
綜合評論	透過實習制度提早瞭解潛在職場雇主對中央法文系畢業生的的評價，亦可透過課程內容安排，增進畢業生職場競爭力。